



Sammanträdestid: 18.30–18.55

Sammanträdesplats: Mötesrummet, kommunkansliet,

**Beslutande:**

Ordinarie ledamöter:

- Mats Perämaa, ordförande
- Mia Hanström, I viceordf.
- Ingrid Nygård-Sundman,  
II viceordförande
- Kora Klapp
- Göran Söderlund
- Gunilla Henriksson
- Ulla-Karin Newton
- Fredrik Sjölund
- Stefan Sundman

Ersättare:

- Thorsten Krüger
- Pekka Ketonen

Övriga närvarande:

- Torbjörn Engman, kommunstyrelsens ordförande
- Åke Sundman, kommunstyrelsens viceordförande
- Satu Numminen, protokollförare

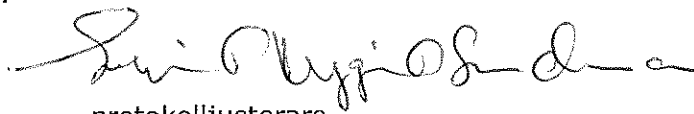
**Underskrifter:**

  
Mats Perämaa  
Ordförande

  
Satu Numminen  
Protokollförare


Justering, Kumlinge den 17/11 2014,

  
Protokolljusterare  
Ulla-Karin Newton

  
protokolljusterare,  
Ingrid Nygård-Sundman

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, TISdagen den 18.11.2014

Intygar, tjänsteställning:

  
Marianne Eklund  
byråsekreterare



**KOMMUNFULLMÄKTIGE**

Tidpunkt för  
sammanträdet

**FREDAG den 14 NOVEMBER 2014  
klockan 18.30**

Plats för sammanträdet

**Mötesrummet, kommunkansliet**

*Ärenden som behandlas*

- § 49 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET
- § 50 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE
- § 51 GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN FÖR BEHANDLING
- § 52 ÄSKANDE, OMDISPONERING AV ANSLAG --  
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN
- § 53 KOMMUNALA SKATTESATSER 2015
- § 54 KOMMUNDIREKTÖR
- § 55 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- § 56 Eventuella övriga ärenden enligt KomL 44§

Framläggande av  
protokollet

Det justerade protokollet från sammanträdet jämte  
besväransvisning hålls officiellt framlagda:

TISDAGEN den 18.11.2014 i kommunkansliet i Kumlinge  
under kontorstid kl. 9-12, 13-15

Mats Perämaa, fullmäktigeordförande

Tillkännagivande

Denna kallelse till sammanträde har anslagits på  
anslagstavlan för offentliga kungörelser den 6.11.2014

Intygar,

Marianne Eklund, byråsekreterare



**KOMMUNFULLMÄKTIGE**

Tidpunkt för  
sammanträdet

**FREDAG den 14 NOVEMBER 2014  
klockan 18.30**

Plats för sammanträdet

**Mötesrummet, kommunkansliet**

*Ärenden som behandlas*

- § 49 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET
- § 50 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE
- § 51 GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN FÖR BEHANDLING
- § 52 ÄSKANDE, OMDISPONERING AV ANSLAG –  
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN
- § 53 KOMMUNALA SKATTESATSER 2015
- § 54 KOMMUNDIREKTÖR
- § 55 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- § 56 Eventuella övriga ärenden enligt KomL 44§

Framläggande av  
protokollet

Det justerade protokollet från sammanträdet jämte  
besväransvisning hålls officiellt framlagda:

TISDAGEN den 18.11.2014 i kommunkansliet i Kumlinge  
under kontorstid kl. 9-12, 13-15

Mats Perämaa, fullmäktigeordförande

Tillkännagivande

Denna kallelse till sammanträde har anslagits på  
anslagstavlan för offentliga kungörelser den 6.11.2014

Intygar,

Marianne Eklund, byråsekreterare



Organ	§ Nr	Datum	Sida
KOMMUNFULLMÄKTIGE	49-55	14.11.2014	2

---

**ÄRENDEN**

§ 49 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET..... 3  
§ 50 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE ..... 3  
§ 51 - GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING..... 3  
§ 52 - ÄSKANDE, OMDISPONERING AV ANSLAG – NÄRINGSLIVSNÄMNDEN  
§ 53 - KOMMUNALA SKATTESATSER 2015  
§ 54 - KOMMUNDIREKTÖR  
§ 55 - ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

**§ 49 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET**

*KomL 23 §, Beslutsförhet*

*Fullmäktige är beslutfört då minst två tredjedelar av ledamöterna är närvarande. Om antalet närvarande ledamöter understiger två tredjedelar till följd av att en eller flera av de närvarande ledamöterna är jäviga i ett ärende, är fullmäktige ändå beslutfört i ärendet.*

**FÖRSLAG**

Ordförande konstaterar om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

**DISKUSSION****BESLUT**

Ordförande konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

**§ 50 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE**

Förvaltningsstadgan 74 §: Förande, justering och framläggande av protokoll. Två fullmäktigeledamöter utses att justera sammanträdets protokoll.

*Protokollet uppgörs av sekreteraren under ledning av ordföranden. Protokollet skall undertecknas av ordföranden och sekreteraren. Fullmäktiges protokoll skall justeras av två fullmäktigeledamöter som valts för detta uppdrag separat för varje gång, i fall inte fullmäktige beslutat annorlunda i något ärende.*

**BESLUT**

Ledamöterna Ulla-Karin Newton och Ingrid Nygård-Sundman utsågs att justera protokoll över sammanträdet.

**§ 51 - GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING**

*KomL 44 §: Förutsättningar för behandling av ärenden*

*Fullmäktige kan endast handlägga ärenden som nämnts i kallelsen till sammanträdet och som i enlighet med bestämmelserna i denna lag beretts av styrelsen eller ett beredningsorgan som avses i 45§. ...*

*Fullmäktige kan besluta att handlägga även andra ärenden som inte nämnts i kallelsen. Ett ärende som skall beredas och som inte har beretts av styrelsen eller annat beredningsorgan kan handläggas endast om fullmäktige enhälligt beslutar det.*

*KomL 7 kap. Styrelsen, 49 § Uppgifter*

*Styrelsen skall bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelse och revisorer.*

Ordförande läser upp ärendelistan.

**DISKUSSION****BESLUT**

Föredragningslistan fastställs.



Organ	§ Nr	Datum	Sida
<b>KOMMUNFULLMÄKTIGE</b>	<b>52</b>	<b>14.11.2014</b>	4
<b>KOMMUNSTYRELSEN</b>	<b>111</b>	<b>15.10.2014</b>	
<b>NÄRINGSLIVSNÄMNDEN</b>	<b>31</b>	<b>01.10.2014</b>	

## § 52 – ÄSKANDE, OMDISPONERING AV ANSLAG – NÄRINGSLIVSNÄMNDEN

### Näringslivsnämnden 01.10.2014 :

Ordförande Désirée Johansson redogjorde för ärendet.

Till uppgiftsområdet Lantbrukssekreterare (LB) inkom pengar, 2468 euro, från Jord- och skogsbruksministeriet i augusti 2014. Pengarna är en ersättning för att kommunen tillhandahåller lantbrukssekreterartjänster. I detta fall är ersättningen för åren 2012 och 2013. Ersättningen betalas inte ut årligen utan med 2-3 års mellanrum och är därför svår att budgetera.

Nu finns det alltså nästan 5000 euro på LB (budgeterade medel 2500 + 2468 euro). Eftersom alla nämndens önskemål inte ryms ekonomiskt i budgeten för 2015 borde en del satsningar göras under innevarande år (fortsättning från föregående paragraf).

Nämnden kan anhålla hos kommunfullmäktige om att få använda pengar från uppgiftsområdet LB till att köpa kommunvimplar. Omdisponeringar mellan olika uppgiftsområden ska alltid godkännas av fullmäktige.

Kommunvimplarna kostar 2540 euro för totalt 50 vimplar. Kommunen kan under kommande 2-3 åren använda 1/3 av vimplarna i sina egna flaggstänger (5 hamnar, Annagården, skolan) medan 2/3 kan säljas. En stor del av pengarna kommer alltså så småningom tillbaka till kommunen.

Vimpelsatsningen är så pass stor i förhållande till budgeten på uppgiftsområdet Främjande av näringslivet att det finns ingen möjlighet att "trycka in" kostnaden i nästa års budget.

#### **Diskussion**

#### **Förslag**

Ordförande Désirée Johansson föreslog att nämnden anhåller hos kommunfullmäktige om att omdisponera 2468 euro från uppgiftsområdet Lantbrukssekreterare till Främjande av näringslivet. Om anhållan godkänns köps 50 kommunvimplar innan årets slut.

Förslaget vann understöd.

#### **Beslut**

Enligt förslaget ovan.

## Kommunstyrelsen 15.10.2014

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen föreslår att fullmäktige omfattar nämndens äskande.

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag. Ärendet till fullmäktige för avgörande.



Organ  
KOMMUNFULLMÄKTIGE

§ Nr  
52

Datum  
14.11.2014

Sida  
5

**Kommunfullmäktige 14.11.2014:**

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Enligt kommunstyrelsens förslag.

-----

*Handwritten signatures*



Organ	§ Nr	Datum	Sida
<b>KOMMUNFULLMÄKTIGE</b>	<b>53</b>	<b>14.11.2014</b>	<b>6</b>
<b>KOMMUNSTYRELSEN</b>	<b>108</b>	<b>15.10.2014</b>	

## § 53 – KOMMUNALA SKATTESATSER 2015

### Kommunstyrelsen 15.10.2015

#### **Inkomstskatt**

Tabellen visar effekt på kommunalskatt med olika justeringar utgående från grundantagandet att en skattesats på 18,5% skulle ge ca 970 000 €. För varje justering om 0,25-procentenheter ändras utfallet med ca 16 000 €.

18,50%	18,75%	19,00%	19,25%
971 000 €	987 000 €	1 002 000 €	1 018 000 €

#### **Fastighetsskatt**

Fastighetsskatten är en på basis av fastighetsskatteprocentsatsen bestämd andel av fastighetens beskattningsvärde. Enligt 11 § i fastighetsskattelagen i Finlands författningssamling fastställer fullmäktige de fastighetsskatteprocenter som tillämpas i kommunen samtidigt som inkomstskatten fastställs. Skattestyrelsen vill ha besked som skattesatsernas storlek i kommunerna senast i mitten av november.

Vid beskattningen för år 2015 är gränserna för fastighetsskattens procentsatser följande:

- allmän fastighetsskatteprocentsats 0,00–1,00  
- byggnader som är skattepliktiga enligt fastighetsskattelagen  
- HIT HÖR TILL EXEMPEL STUGBYAR och MARKFASTIGHETER
- skatteprocentsats för stadigvarande bostadsbyggnad 0,00-0,50  
- en byggnad anses vara använd för huvudsakligen stadigvarande boende om minst hälften av byggnadens lägenhetsyta används för detta ändamål.  
En byggnad anses också vara använd för huvudsakligen stadigvarande boende om den har börjat byggas med tanke på i huvudsak sådan användning.
- fastighetsskatt för övriga bostadsbyggnader gäller fritidsbostäder, dock inte på sådana fritidsbostäder som uteslutande används för uthyrning. skatteprocentsatsen för övriga bostadsbyggnader kan överstiga en procentsats som tillämpas på byggnader som används i huvudsak för stadigvarande bostadsbruk med högst 0,9 procent. Skatteprocentsatsen för sådan byggnad är dock högst 0,90 procentenheter. Samtliga åländska kommuner har 0,9% skatt på övriga bostadsbyggnader.
- Fastighetsskattesats för allmännyttiga samfund  
Procentgränserna 0,00–1,00 % (RP 119/2009 0,00–1,35)
- Fastighetsskatt för obebyggda byggplatser (1,00-3,00%)  
Kan fastställas under vissa förutsättningar, tex:  
- om detaljplanen där byggplatsen ingår varit i kraft minst ett år före ingången av kalenderåret.





- Fastighetsskatt för kraftverk  
utdrag ur lag:
- På vatten- och vindkraftverk vilkas nominella effekt är högst 10 megavoltampere (~ 7MW) tillämpas dock den allmänna fastighetsskatteprocentsatsen.  
I Kumlinge skulle således de vindkraftverk som varit planerade att byggas beskattas enligt allmän fastighetsskattesats.

Notera:

- En kommun skall inte betala fastighetsskatt för en fastighet den äger på sitt eget område (§ 3 i fastighetsskattelagen, FFS 1992/654).

-I Kumlinge är allmännyttiga samfund befriade från fastighetsskatt. I tabellen här nedanför är föreningshus och dylikt inkluderade i beskattningsvärdena även om de befriats från själva fastighetsskatten.

*Prognos för fastighetsskatten före uppräknig av beskattningsvärden, cirka-prognos 2015*

	Byggnadernas beskattningsvärde	Skatteintäkt (prognos)	Effekt av höjning/sänkning med 0,1%
<b>Stadigvarande bostad (0%)</b>	5 088 000 euro	0 euro	+5 000 euro
<b>Övriga bostadsbyggnader 0,9%</b>	3 244 000 euro	29 200 euro	-3 200 euro (ligger redan på max)
<b>Allmän fastighetsskatt (0,4%)</b>	2 825 000 euro (inkl. föreningshus o. dyl)	11 300 euro	± 2900 euro
<b>TOTALT</b>		<b>40 500 euro</b>	
<b>EFTER UPPRÄKNING AV BYGGNADERS BESKATTNINGSVÄRDEN FR.1.1.2014</b>		<b>45 000 EURO</b>	

### KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige:

De kommunala skattesatserna för 2015 föreslås vara oförändrade enligt följande:

Inkomstskattesats	18,5%
Allmän fastighetsskatt	0,4%
Fastighetsskattesats på stadigvarande bostad	0,0%
Fastighetsskattesats för övriga bostadsbyggnader	0,9%
Fastighetsskattesats för allmännyttiga samfund	0,0%
Fastighetsskattesats för obebyggda byggplatser	fastställs ej
Fastighetsskattesats för kraftverk	fastställs ej

### DISKUSSION

#### BESLUT

Enligt förslag. Ärendet till fullmäktige för avgörande.

### Kommunfullmäktige 14.11.2014:

#### DISKUSSION

#### BESLUT

Enligt kommunstyrelsens förslag.



Organ	§ Nr	Datum	Sida
<b>KOMMUNFULLMÄKTIGE</b>	<b>54</b>	<b>14.11.2014</b>	8
<b>KOMMUNSTYRELSEN</b>	<b>116</b>	<b>04.11.2014</b>	

## § 54 –KOMMUNDIREKTÖR

### Kommunstyrelsen 04.11.2014

Ärendet har beretts av den av fullmäktige utsedda rekryteringsgruppen. Till rekryteringsgruppens uppdrag hör att till kommunstyrelsen ge förslag till ny kommundirektör. Kommunstyrelsens ordförande Torbjörn Engman redogör för ärendet i kommunstyrelsen. Engman redogör för rekryteringsgruppens arbete och beslutsförslag och kan avge förslag till beslut i kommunstyrelsen. En av de fyra sökande till tjänsten, Timo Forsten har dragit tillbaka sin ansökan.

### UTDRAG

#### *Kommundirektörens instruktion*

” Som kommundirektörens ställföreträdare som föredragande i styrelsen fungerar kommunens föredragande tjänstemän i ärenden som berör deras huvudansvarsområden. Då tjänsten är obesatt ansvarar kommunstyrelseordföranden för övriga tjänsteåligganden.”

#### *Förvaltningsstadga*

”Vid kommunens organs sammanträden fattas besluten efter föredragning av en tjänsteman. Om en föredragande tjänsteman inte finns för organet fattar organet beslut på basis av ordförandens redogörelse.”

### **Bilagor:**

*Samtliga sökandes ansökningshandlingar*

*Protokoll från rekryteringsgruppens möten (3 ST)*

*Annons för tjänsten, publicerad på kommunens hemsida*

### **ORDFÖRANDE REDOGÖR FÖR ÄRENDET**

### **ORDFÖRANDES FÖRSLAG**

Ordförande redogjorde för ärendet i helhet, och föreslår på basen av protokollbeslut i gruppen för rekrytering av kommundirektör, att kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att Christian Dreyer anställs som kommundirektör enligt nedanstående anställningsvillkor:

1. Månadslön 4840 €.
2. Begynnelsedatum för tjänsteförhållande i heltid 1.1 2015.
3. Prövotiden är 6 månader räknat från 1.1 2015.
4. Christian Dreyer kan enligt eget önskemål arbeta deltid t.o.m. 31.12 2014 med att bekanta sig med arbetet ifall kommunfullmäktige väljer honom till kommundirektör. Under denna arbetsperiod för Dreyer bok över hur många timmar han arbetar, och alla dessa timmar ersätts genom motsvarande betald ledig tid under förslagsvis sommaren 2015.

I övrigt tillämpas AKTA.

----->

*Ulf Jansson*



Organ	§ Nr	Datum	Sida
KOMMUNFULLMÄKTIGE	54	14.11.2014	9
KOMMUNSTYRELSEN	116	04.11.2014	

Ärendet förs till fullmäktige för avgörande.

#### DISKUSSION

Ordförandes förslag understöddes enhälligt.

#### BESLUT

Enligt ordförandes förslag.

---

### Kommunfullmäktige 14.11.2014:

#### Bilagor:

*Samtliga sökandes ansökningshandlingar*

*Protokoll från rekryteringsgruppens möten*

*Annons för tjänsten, publicerad på kommunens hemsida*

#### DISKUSSION

#### BESLUT

Enligt kommunstyrelsens förslag.

---



Organ	§ Nr	Datum	Sida
<b>KOMMUNFULLMÄKTIGE</b>	<b>55</b>	<b>14.11.2014</b>	<b>10</b>

---

**§ 55 – ÄRENDE TILL KÄNNEDOM**

Ordförande Mats Perämaa redogör för följande ärende till kännedom:

- Företagsam skärgård r.f. håller höstmöte 19.11.2014 kl. 13.00 i Mariehamn.
- Ledamot Stefan Sundman, tillika byggnadstekniska nämndens ordförande, redogör för följande ärende till kännedom:
- Byggnadskommittén för Annagårdens renovering kommer att äska om tilläggsmedel på grund av nödvändiga tilläggsarbeten.

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Informationen antecknas till kännedom.

Ordförande avslutar mötet kl. 18.55.

---



Organ	§ Nr	Datum	Sida
<b>KOMMUNFULLMÄKTIGE</b>		<b>14.11.2014</b>	11

**BESVÄRSANVISNING**

**FÖRBUD ATT SÖKA BESVÄR**

Över beslut som endast rör beredning eller verkställighet får besvär inte anföras. KomLag § 112. På dessa grunder får besvär i detta protokoll inte anföras beträffande följande ärenden, till vilka också ärenden som rör sammanträdets konstituering hör.

§§: \_\_\_\_\_

Besvärsförbud på annan grund:

§§: \_\_\_\_ (arbetsgivarens arbetsledningsrätt)

**KOMMUNALBESVÄR**

**Besvärsmyndighet och besvärstid**

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom kommunalbesvär.

Ändring i beslutet får sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet, och
- av kommunmedlemmar

**Gäller besluten**

§§: \_\_\_\_\_

Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att

- 1) beslutet tillkommit i felaktig ordning,
- 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- 3) beslutet annars strider mot lag.

**Besvärsmyndighet är:**

Ålands förvaltningsdomstol  
PB 31, Torggatan 16  
22101 MARIEHAMN

Besvärstid 30 dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan. Beslutet är anslaget:



Organ

§ Nr

Datum

Sida

12

**FÖRVALTNINGSBESVÄR**

Förvaltningsbesvär kan anföras av part. Part är den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet. Förvaltningsbesvär kan inlämnas på såväl laglighets- som ändamålsenlighetsgrunder.

**Gäller besluten**

§§: \_\_\_\_\_

**Besvärmyndighet och besvärstid**

Besvärmyndighet är:

Ålands förvaltningsdomstol

PB 31, Torggatan 16

AX-22101 MARIEHAMN

Besvärstid 30 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan.

Beslutet är anslaget:

**Besvärsskrift**

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia.

**Inlämnande av handlingarna**

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

**ANNAN BESVÄRSMYNDIGHET**

§§: \_\_\_\_\_

Besvärmyndighet: